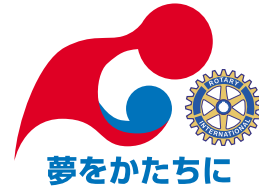


# 碧南ロータリークラブ週報

第2437回例会 平成20年12月10日(水)

- 会長 平岩統一郎 ● 幹事 長田 豊治 ● 会場監督 (SAA) 木村 徳雄 2008-2009年度 国際ロータリーのテーマ
- 例会日 毎週水曜日 12:30 ■ 例会場 碧南商工会議所ホール
- 事務局 碧南商工会議所内 〒447-8501 愛知県碧南市源氏神明町90  
TEL <0566> 41-1100 FAX <0566> 48-1100  
ホームページ: [http:// www.hekinan-rc.jp/](http://www.hekinan-rc.jp/)  
E-mail: [info@hekinan-rc.jp](mailto:info@hekinan-rc.jp)
- 会報委員 長田和徳・岡本明弘・角谷 修・黒田泰弘



**Make  
Dreams  
Real**

## ● 齊 唱

ロータリーソング「我らの生業」

## ● 本日のメニュー

すき焼き入り割子弁当 大正館

## ● 本日のお客様

安城RC 杓名令亨君



平岩統一郎会長

## 会 長 挨拶

失礼します。今年の資料を整理していましたが、10月にエドモンズを訪れたときの写真をみていたときに、思い出したことについてお話しさせていただきます。

その時に、一緒に行った議員さんやみなさんが、アメリカ人に通じない英語を話していたことがありました。本人は英語で話しているつもりなのですが、実際には和製英語で通じないことが結構あります。

まず、コーヒーですが、アメリカンコーヒーと日本では薄いコーヒーのことを言いますが、アメリカのコーヒーは普通は薄いものです。中には「アメリカン」を言われますが、これではわかりません。正解は「マイルドコーヒー」です。濃いコーヒーは「ストロングコーヒー」です。「アメリカンコーヒー」ですと、アメリカ製のコーヒーという意味になってしまいます。

それから、向こうのホテルやレストランでいわゆる「バイキング方式」の食事がありますが、これも和製英語です。実際には「ビュッフェ」です。これは、フランス語が語源で壁に沿った細長いテーブルという意味からきており「ビュッフェ・スタイル・ディナー」が正しい英語です。「バイキング」はスカンジナビア半島の海賊のことを指しますから、「アイ・ライク・バイキング」ですと、私は海賊が好きです、という意味になってしまいます。

「バイキング」の発音がBになると、自転車が好きです、になってしまい、全く通じません。

また、ホテルで朝ロビー等でコーヒーとパンのサービスをみると、「あ！モーニングサービスだ！」と言いますが、これも全く通じません。「モーニングサービス」は、午前中に教会でお祈りをするからです、下手なことを言いますと、教会に連れて行かれることになってしまいます。あえていなら「モーニングスペシャル」でしょう。

あとケーキ類もいろいろあります。「デコレーションケーキ」とはいいませんし、結婚式でいう「ケーキカット」も和製英語です。正確には「cake cutting ceremony」になります。「ショートケーキ」も通じませんし、「シュークリーム」もそうです。このまま言ったら「靴墨」になってしまいます。正式には「シュークリーム」は「cream puffs」です。

言い出すとキリがないですが、「ベットタウン」「マンション」など、「マンション」大邸宅という意味で、東京の不動産屋が初めて売り出すときにこの言葉を使ってから広がったようです。ほかには「スクールカラー」「サラリーマン」「ペーパーテスト」「ターミナルホテル」「ヘルスセンター」「コインロッカー」「カメラマン」「ペーパードライバー」「トレパン」「ワイシャツ」「カフスボタン」「スプリングコート」「コンセント」「ガソリンスタンド」これらも和製英語です。自動車の用語で「バックミラー」「サイドミラー」「フロントガラス」「ライトバン」「ノークラッチ」なども英語ではありません。

外国へ行く際には是非気をつけておしゃべりください。しっかり勉強しておかないと通じないので事前に勉強は必要です。以上で挨拶とさせていただきます。

## 幹事報告

- ・他クラブの例会変更等は別紙幹事報告の通りです。
- ・本日皆さんに大正館さんからお歳暮をいただきました。



長田豊治幹事

## 委員会報告

〈出席奨励委員会〉

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| 総会員数80名(内出席免除者15名の内出席者10名)出席者62名 |                 |
| 出席対象者 67/80名                     | 出席率 89.33%      |
| 欠席者13名(病欠者0名)                    | 前々回修正出席率 95.89% |

〈ニコボックス委員会〉

※三週連続出席率100%の場合は記念品を差し上げます。

- 岡島 淳一君 向笠千恵子さんの取材記事が、DANCHU（ダンチュー）の新年号に載りました。
- 鈴木 並生君 末子の次男が結婚しました。これで全員かたづきました。
- 池田 弘孝君 過日、鈴木敏弘さんに大変お世話になりました。ありがとうございました。
- 木村 徳雄君 12月4日、碧南JCOB会総会が無事に終わりました。私も本年度OB会長職が無事に終えることができました。関係者の皆さんありがとうございました。
- 清澤 聡之君 本日の講師 古久根竜也君を紹介致します。

## 卓話

### 「お仏壇の塗りについて」

(有)佛光老舗 代表取締役 古久根竜也氏

お仏壇造りには、木地師、空殿師、彫り師、内・外金物師、塗り師、箔押し師、蒔絵師など様々な人の手によって造られています。本日は、その中の塗りについてお話させていただきます。お仏壇の塗りといいましても漆とカシューがあります。



まずは漆ですが、漆の木から採取できる樹液です。漆が固まるのには空気中の水分を取り込む事により固まります。温度は20度前後、湿度は80%前後が最適です。また、150℃くらいに加熱させても硬化しますので、焼付け加工も出来ます。仏具や外金物にもこの加工がされています。

生の漆は、肌につき毛穴につくとかぶれます。症状は、一週間後くらいにあらわれます。

また、防腐性や接着剤としても利用させています。

漆の歴史は、石器時代のころから発見され、技法は、仏教の伝来とともに中国から伝わりました。

漆科の植物は、たくさんあり日本でもハゼノキなどが自生しています。実もなり蠟も採取でき

ます。木は、背丈以上に成長し、葉は桜の葉くらいです。

漆の液は、樹皮と木部との間にある漆液溝を流れているため、その部分を切ることにより採取します。採取の時期は、樹齢10年前後で6月から10月くらいまで行い、特に7月から9月の暑い時期にとれる漆は上質です。しかし、木一本からわずか200gしかとれません。

このように採取された漆は木・竹・紙・布・皮・金属など様々な材料に塗られたり焼き付けられたりします。竹は、表皮がついていると漆がしみこまないため皮を剥ぎ取ってから加工します。

漆塗りの工程は、木地固め→布着せ→下地付け→地研ぎ→中塗り→研ぎ→上塗り、このような順序で行われます。塗り方法は、真塗り・色漆塗り・蠟色塗り・変わり塗りなど数多くあります。

塗りで使う刷毛は、傷んでいない女性の髪の毛が良いが、現在では馬の毛などを混ぜて作られているものもあります。

そして、もう一つの塗りカシューは、カシューナッツの実の殻から抽出されるオイルです。漆との違いは、乾燥時に空気中の酸素を取り組み固まるので、湿度を必要としません。かぶれも無いため扱いやすく、拭き付けでの塗りが可能です。ただ、化学塗料のため匂いがあります。工程は、目と芽→下地→地研ぎ→中塗り→研ぎ→上塗り、と仕上げられます。

以上のように、漆とカシューを説明させて頂きましたが、お仏壇は、塗りをした後、金箔を押ししたり蒔絵を描いたりしますので、塗りを綺麗に仕上げる事が大切になります。

現在、全国には伝統工芸品に指定されたお仏壇の産地が15箇所あります。北は山形（山形仏壇）、南は鹿児島（八女福島仏壇）まであります。例えば三河仏壇では、長押がうねり型で障子にハナゴと蒔絵が入っています。名古屋仏壇は、東本願寺の本堂の雰囲気近く、欄間は三つ切り。台の引き出しがマクリ戸になっており、産地により特徴が違います。

本日は、お仏壇の塗りについてお話させて頂きましたが、皆様に少しでも塗りについて理解して頂けると嬉しく思います。本日はありがとうございました。

**次回例会案内 平成19年12月20日（土）**

**年忘れ家族会**

**衣浦グランドホテル 17時より**

**次々回例会案内 平成19年12月24日（水）**

**年末例会「謡曲 高砂『千秋楽』」**

**会員 平岩統一郎君、植松敏樹君、亀山裕一君**